

アーティスト、筒の推薦状

アーティストの筒 |tsu-tsu（以下、筒）を Orange Project へのレジデンスアーティストとして推薦いたします。筒 は「KUMA EXHIBITION 2022 (ANB Tokyo/ 六本木)」にて『全体の奉仕者』の発表を皮切りに、十和田市現代美術館にて個展「地上」を開催するなど現在、活躍しているアーティストです。また筒はアーティストランレジデンス「6okken」も主催しています。

筒の作品は「ドキュメンタリーアクティング」と名付けられ、舞踊や俳優業で培った演技を用いて、実在する人物取材し演じています。例えば作品、『全体の奉仕者』において筒は、政府から公文書改ざんを強いられた自死した元財務省近畿財務局員、赤木俊夫氏の何気ない日常を演じ続けました。また展覧会「地上」では展示会場のある地元の市井の人を演じる中で、不意に現れる過疎化した地方における疎外や、高齢化問題、原子燃料サイクル施設といったエネルギー関連施設が集中して建設されている六ヶ所村、東日本大震災での経験を紡ぎました。これは都市に電力を供給するために犠牲にされる地方や、人と人との繋がりが希薄化しつつある社会を浮き彫りにしていると考えられます。筒はこのように、地域の人々との繋がりを続け、演じることで彼らを主体化していきます。本展では最終日に地域交流センターという公共の場でパフォーマンスが発表されました。このことは地域交流センターが作られた意図としての失われた commons の回復へと作品を収斂させたと考えられます。

筒のこれら一連の再演パフォーマンスは、私たちの管理された民主主義が支配する日常を改めて問い直し、代替案を模索しつつも、それが終わりのないプロセスであることを示唆しています。

このように筒の作品は Orange Project がその歴史で掲げてきた「探求、協力、反省、そして学際的で、恐れのないアート。そして楽しいもの」と重なっています。またレジデンスプログラムが作品発表に求める「日本とフィリピンの文化交流を促進する企画」としても、「地元民やコミュニティとコラボレーションを行うこと」も筒の作品の観点からそぐうものだと考えられます。そして、筒自体が、アーティストランレジデンスを主催しているので、新たにフィリピンと日本におけるアーティストの交流が生まれる可能性もあると考えます。

上記理由により、アーティストの筒を Orange Project へのレジデンスアーティストとして強く推薦いたします。

川上幸之介

Artist's letter of recommendation.

We are pleased to nominate the artist Tsutsu as an artist in residence for the Orange Project. Tsutsu is an active artist who has presented 'Servant of the Whole' at KUMA EXHIBITION 2022 (ANB Tokyo/Roppongi), followed by a solo exhibition 'Ground' at the Towada Museum of Contemporary Art, Towada. Tsutsu also organizes the artist-run residence '6okken'.

Tsutsu's work, entitled 'Documentary Acting', involves interviewing and performing real people, using acting skills developed through her dance and acting career. For example, in her work 'The Servant of the Whole', Tsutsu played the role of Toshio Akagi, a former Kinki Finance Bureau official of the Ministry of Finance who committed suicide after being forced by the government to falsify official documents. In the exhibition 'Above Ground', Tsutsu portrayed a local people from the area where the exhibition was held, weaving together his experiences of alienation in depopulated rural areas, the problems of an aging population, Rokkasho village (where energy-related facilities such as nuclear fuel cycle facilities are being concentrated), and the Great East Japan Earthquake. This work highlights rural areas that are being sacrificed to supply power to the cities and a society in which human connections are becoming increasingly tenuous. Tsutsu continues to connect with local people and represent them through her performances. The performance was presented on the last day of this exhibition in a public space, a community exchange center. This can be seen as a convergence of the work towards the recovery of the lost commons, which is the intention behind the creation of the community exchange center.

These series of re-enacted performances by Tsutsu suggest a never-ending process of re-examining our dominated democracy everyday life while searching for alternatives.

In this way, Tsutsu's work aligns with the Orange Project's history of 'exploration, collaboration, reflection, interdisciplinary, fearless art, and fun'. The residency program's requirement for the presentation of artworks to be 'projects that promote cultural exchange between Japan and the Philippines' and to 'collaborate with local people and communities' is also well-suited to Tsutsu's work. Additionally, since Tsutsu herself organizes an artist-run residency, we believe there is potential for the creation of new artist exchanges between the Philippines and Japan.

For these reasons, we strongly recommend artist Tsutsu as an artist in residence for the Orange Project.

Konosuke Kawakami